

Kerstdienst met Amerikaans tintje

DOOR SARA MIN

ALKMAAR - Geen 'stille nacht' maar 'silent night' op zondag 12 december in kerkelijke centrum De Blijde Mare. Dan houden Chris en Terri Chapman voor de negende keer een Engelstalige kerstdienst.

Een emmertje strooizout staat bij de deur. „Dat hadden we in de United States nooit nodig”, lacht Chris Chapman. „In Los Angeles waar ik vandaan kom, sneeuwt het maar eens in de veertig jaar. Dat is wel anders in Nederland. Vooral de laatste paar jaar is het raak.”

Acht jaar geleden verhuisde het Amerikaanse echtpaar vanuit het zonnige Californië naar Alkmaar. Ze kwamen hier met een missie, ze wilden de Engelstalige gemeente stichten en opbouwen.

„We kwamen net op tijd om de eerste Engelstalige kerstdienst te organiseren”, zegt Terri. „Dit jaar wordt de negende keer voor ons. Normaal doen we het op de eerste zondag van december. Maar we zijn goed genoeg ingeburgerd om te weten dat je geen kerstdienst kan gaan houden op vijf december. Sterker nog, de kerstboom blijft ook op zolder totdat de Sint weer veilig in Spanje is aangekomen.”

Het buurtcentrum is niet bepaald een onbekende plek voor de Engelstalige geïnteresseerden. De meesten zijn er namelijk iedere zondag al te vinden. Dan houdt de Evangelische Kringgemeente De Vriend-



Chris en Terri Chapman houden zondag een Engelstalige kerkdienst.

FOTO JIFOTO/DICK BREDELS

SPiRiT

De rubriek Spirit gaat over het kerkelijke leven. De bedoeling is een zo breed mogelijk beeld te geven van wat er gaande is in de kerken van alle gezindten. Suggesties zijn welkom via redactie.ac@nhd.nl, 072 5184045.

schap een dienst. In het Nederlands, want het is gewoon een Nederlandse gemeente. Toch is de dienst prima te volgen voor alle Engelstaligen. Via koptele-

foons wordt de dienst door Terri vertaald.

Op 12 december worden de rollen eigenlijk omgedraaid. „Alleen wordt de dienst niet in het Nederlands vertaald”, waarschuwt Terri. „Maar toch komen er niet alleen buitenlanders op de dienst af. Meestal is het ongeveer fifty-fifty. Veel Nederlanders beheersen de Engelse taal goed en daarnaast is het ook echt een leuke dienst. Geen lange preken maar lekker veel muziek. Voor veel mensen is het een uitje.”

Het Amerikaanse tintje aan de mis komt ook na de dienst naar voren. Behalve de gebruikelijke koffie en thee zijn er ook honderd Amerikaanse koekjes aanwezig. Speciaal gebakken door Terri en Chris Chapman. „We zijn er de hele middag zoet mee”, zegt Chris. „Maar dan krijg je wel koekjes die niet te versmiden zijn.”

De Engelstalige dienst is op 12 december om 19 uur in De Blijde Mare te Alkmaar. Tijdens de dienst is er een Amerikaanse doventolk aanwezig.

NOORDHOLLANDS DAGBLAD • STAD EN STREEK

Alkmaarsche Courant

MAANDAG 6 DECEMBER 2010
Opgericht in 1799



'Silent night' in De Blijde Mare

'Stille nacht' is zondag 'silent night'. Dan houdt het Amerikaanse echtpaar Chapman voor de negende keer een Engelstalige kerstdienst in kerkelijk centrum De Blijde Mare. Met Amerikaanse koekjes toe.

REGIO: KERSTDIENST MET AMERIKAANS TINTJE